



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت امروداځنه
معینیت پالیسی واسـتراتژی
ریاست عمومی پالیسی های تحقیقاتی

طرز العمل صدور و تمدید ویزه کثیرالمسافرت برای ورود و خروج
قراردادی های ایالات متحده امریکا وناتو

شماره سند: 55

تاریخ منظوری 1394 / 1 / 19

تعداد صفحات (13)



فهرست عناوین

فهرست صفحه

2	 امرنخستین
3	 مقدمه:
4	 گروپکاری طرز العمل صدور و تمدید ویزه کثیر المسافر تورو دو خروج قرار دادیهایی یا لاتمتحدها امریکا و ناتو.
5	 هدف:
5	 ساحه تطبیق:
5	 اصطلاحات:
6	 فصول اول
6	 احکام عمومی
6	 فصل دوم
6	 وظایف و مسئولیتها
8	 فصل سوم
8	 وظایف و مسئولیتها یقرار دادیهایی
9	 فصل چهارم
9	 محصول ویزه و ارائه اسناد تکمیلی پاسپورت و ویزه
11	 منظوری و تطبیق
12	 مأخذات:



امر نخستین

طرز العمل صدور و تمديد ويزه براي ورود و خروج قرار دادي هاي ايالات متحده امريكا ناتو و كارمندان قراردادي هاي آنها در روشنائي احكام جز(ششم) ماده اول فرمان شماره(38) مورخ 1393/10/10 مقام عالي رياست جمهوري اسلامي افغانستان ، بخاطر ورود و اقامت آنان وضع گرديده است.

ايالات متحده امريكا و ناتو بعد از تشكيل اداره مؤقت تاكنون با دولت جمهوري اسلامي افغانستان در تمام عرصه هاي سياسي ، اجتماعي و نظامي كمك هاي همه جانبه را با در نظر داشت منافع ملي افغانستان انجام داده اند و ضمناً امضاً پيمانهاي امنيتي - دفاعي كشور ، ايالات متحده امريكا و ناتو يكي از اسناد مهم وارزنده است. كه براي منافع ملي ما ممد واقع گرديده است . به همين ملحوظ طرز العمل هذا بمنظور داشتن مناسبات حسنه و نيكوفي مابين دولت ج.ا.ا ايالات متحده امريكا و ناتو تدوين گرديده است.

ضمن تشكري ازگروپ كاري تدوين طرز العمل هذا ، به تمام قدمه هاي وزارت امور داخله در سطح كشور كه در تحقق و تطبيق آن سهيم هستند، امر مينمايم كه در مطابقت به متن و محتويات آن اقدام نمايند.

معينيت پاليسي و استراتيژي از تطبيق اين طرز العمل مسؤليت دارد و از طريق خويش آنها به تمام ادارات ذيربط وزارت امور داخله غرض اجراآت بعدي تكثير نمايند.

نورالحق "علمی"

وزير امور داخله



مقدمه:

چون طرز العمل صدور تمديد ویزه برای ورود و خروج قرار دادی های ایالات متحده امریکا وناتو کارمندان قراردادی آنها به اساس فرمان شماره (38) مورخ 1393/10/10 مقام عالی ریاست جمهوری اسلامی افغانستان در روشنیاسناد بین المللی در مطابقت به احکام مواد (8 و 57) قانون اساسی دولت جمهوری اسلامی افغانستان، قانون مسافرت و اقامت اتباع خارجی و با استفاده از صلاحیت مستقل که در حکم فقره (5) ماده (64) قانون اساسی دولت جمهوری اسلامی افغانستان وضاحت داشته اصدار حکم فرموده اند.

این طرز العمل منحیث یک تصمیم سالم و منطقی بخاطر حفظ منافع ملی کشور و ادامه کمک های مستمر ودوامدار در ابعاد مختلف سیاسی، اجتماعی و نظامی از جانب ایالات متحده امریکا وناتو با افغانستان ترتیب گردیده است.

بنأ بخاطر تطبیق مؤثر طرز العمل مذکور تمام قدمه های پولیس ملی وزارت امور داخله در سطح کشور که در تحقق و تطبیق آن عملاً سهیم می باشند مسؤولیت دارند اجراءات عملی نمایند.

معینیت پالیسی و استراتیژی بطور رسمی از تطبیق طرز العمل هذا نظارت نموده و به مقام محترم وزارت گزارش ارایه خواهند نمود.

با احترام

پاسوال مسعود احمد "عزیزی"

معین پالیسی و استراتیژی
مسعود احمد

گروپ کاری طرز العمل صدور و تمدید ویزه کسیر المسافرت ورود و خروج قراردادی های ایالت متحده امریکا و ناتو.

۱- سمونوال امان الله "حیدری" مدیر ع پالیسی تطبیق قوانین ریاست ع پالیسی های تحقیقاتی

۲- سمونوال عبداللطیف "اندرابی" معاون مدیریت ع پالیسی تطبیق قوانین ریاست ع پالیسی های تحقیقاتی

۳- سمونوال مرزا محمد "هدف" مدیر ع تحلیل و ارزیابی ریاست ع استراتژی

۴- سمونوال ضیاالحق "نوری" مدیر امنیت فضائی قوماندانی ع قوای سرحدی

۵- سمونمل محمد عوض "رضائی" عضو مدیریت ع پالیسی تطبیق قوانین ریاست ع پالیسی های تحقیقاتی

۶- سمونیار احمد شاه "آریویی" معاون مدیریت ویزه اتباع خارجی ریاست پاسپورت

۷- اجمل "احساس" نماینده مشاوریت پالیسی مقام وزارت امور داخله

۸- ولی محمد "قاسمی" نماینده مشاوریت حقوقی مقام وزارت امور داخله



هدف:

این طرز العمل به تأسی از جز ششم ماده اول فرمان شماره 38 مورخ 1393/10/10 ریس جمهور، جمهوری اسلامی افغانستان به منظور تطبیق فقرات دوم و چهارم ماده پانزدهم قرار داد همکاریهای امنیتی و دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده امریکا و فقره دوم ماده سیزدهم قرار داد میان جمهوری اسلامی افغانستان و ناتو راجع به تنظیم امور مربوط به ورود، خروج، قانونمند شدن حضور کارمندان قرار دادی نیروهای ناتو و ایالات متحده امریکا در افغانستان، تمدید و صدور ویزه آنها ترتیب گردیده است.

ساحه تطبیق:

طرز العمل صدور و تمدید ویزه کثیرالمسافرت ورود و خروج قراردادی های ایالت متحده امریکا و ناتو بادر نظر داشت هدایت فرمان شماره 38 مورخ 1393/10/10 ریس جمهوری اسلامی افغانستان و در مطابقت پیمان های امنیتی و دفاعی کابل واشنگتن و پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو) تدوین گردیده بالای اداره پاسپورت و پولیس سرحدی و سایر ادارات ذیربط وزارت امور داخله قابل تطبیق میباشد.

اصطلاحات آتی در این طرز العمل معانی ذیل را دارد:

1. "قراردادی های ایالات متحده" به اشخاص حقیقی و حکمی گفته میشود که بر اساس قرارداد اصلی یا قرار داد فرعی مسئولیت اکمال، و ارایه خدمات را به نیروهای ایالات متحده امریکا داشته و یا به نمایندگی از آنها در افغانستان انجام میدهند.
2. "کارمندان قراردادی ایالات متحده امریکا" به کارمندانی اطلاق میشود که توسط قرار دادی های ایالات متحده امریکا استخدام میشوند.
3. "قرار دادی های ناتو" به اشخاص حقیقی و حکمی اطلاق میگردد که وظیفه اکمال و ارایه خدمات طبق قرارداد اصلی یا فرعی را با نماینده گی نیروهای ناتو، کشور های عضو ناتو در افغانستان انجام میدهند.
4. "کارمندان قراردادی ناتو" به کارمندانی اطلاق میشود که توسط قرار دادی های ناتو استخدام میشوند.
5. "ویزه" اجازه نامه مهوری است که برای ورود، خروج و اقامت اتباع خارجی به داخل پاسپورت یا ورقه جداگانه داده میشود.
6. "ویزه کثیرالمسافرت" این نوع ویزه مطابق احکام قانون از طرف مقامات ذیصلاح دولت جمهوری اسلامی افغانستان برای کارکنان موسسات خارجی، عملیه پرواز، دریوران، کلینران خارجی و اعضای شرکت (کمپنی) های خارجی صادر میگردد. مدت اعتبار ویزه کثیرالمسافرت الی یکسال بوده برای قراردادی های ایالات متحده امریکا و ناتو و کارمندان قراردادی های این نیرو ها یکساله صادر میگردد

فصل اول

احکام عمومی

ماده اول:

این طرز العمل بتاسی از جز ششم ماده اول فرمان شماره (38 مورخ 1393/10/10) رئیس جمهور، جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تطبیق مندرجات قرارداد های همکاری امنیتی و دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده امریکا و سازمان ناتو وضع گردیده است.

ماده دوم:

طرز العمل صدور و تمدید ویزه کثیرالمسافرت برای ورود و خروج قراردادی های ایالت متحده امریکا و ناتو و کارمندان قرار دادی های آنها بمنظور ادامه همکاری های امنیتی و دفاعی ایالات متحده امریکا و ناتو برای افغانستان میباشد که هدف اساسی آن آموزش به نیروهای امنیتی افغانستان ، مشوره دهی و حمایت قاطع میباشد.

فصل دوم

وظایف و مسؤولیت ها

ماده سوم:

ریاست پاسپورت و وزارت امور داخله ظرفیت پذیرش، اجرا و صدور ویزه را در مرکز و ولایات (ساحات و تأسیسات مورد توافق) مندرج ضمیمه (الف) حد اعظمی ارتقا می بخشد.

ماده چهارم:

بمنظور ایجاد سهولت در پروسه ورود و خروج نیروهای ناتو و ایالات متحده، دفاتر سرحدی در محلات دخیولی و خروجی نظامی ناتو و ایالات متحده جهت ثبت، راجستر و چک کردن مهر ورودی و خروجی در پاسپورت آنها که تازه وارد و یا خارج از کشور میشوند ایجاد می گردد.

ماده پنجم:

افراد و قراردادی نیروهای ناتو و ایالات متحده امریکا مکلف اند تا با پاسپورت قابل اعتبار و ویزه مطابق قوانین نافذه افغانستان از طریق محلات ورودی و خروجی از بنادر و میادین هوایی افغانستان شامل ضمایم (الف و ب) پیمان امنیتی میان ج.ا.ا. و ایالات متحده امریکا و ناتو، داخل و خارج شوند.

ماده ششم:

نیروهای ناتو و ایالات متحده مستقر در افغانستان مکلف اند، تا نمونه های مهر و امضای مسولین مرکزی نیروهای خود را، رسماً به اداره مرکزی پاسپورت معرفی نمایند.

ماده هفتم:

نیروهای ناتو و ایالات متحده مکلف اند تا جهت تمديد ویزه کارمندان قراردادی شان، حد اقل (15) يوم قبل از مدت انقضای ویزه آنها اقدام نمایند.

ماده هشتم:

قراردادی ها و کارمندان آنها مکلف اند جهت درخواست ویزه بعد از داخل شدن به افغانستان، در خلال (15) يوم بعد از اخذ مهر دخولی جهت اخذ ویزه به ریاست پاسپورت و یا به مدیریت های پاسپورت در ولایات مراجعه نمایند.

ماده نهم:

ریاست پاسپورت و قدمه های آن در ولایات در صورت تقاضای ویزه، از جانب قراردادی های ایالات متحده امریکا و ناتو که به افغانستان داخل یا از آن خارج میشوند ویزه و اجازه نامه ورود و خروج کثیرالمسافرت الی یکسال را صادر مینماید.

ماده دهم:

ریاست پاسپورت وزارت امور داخله در صورت تقاضای ویزه از طرف قراردادی های ایالات متحده و ناتو در مورد صدور و یا عدم صدور ویزه تصمیم سریع اتخاذ میکند.

در صورت تصمیم به عدم صدور ویزه ریاست پاسپورت به شخص درخواست کننده و مقامات نیروهای ایالات متحده و ناتو از تصمیم خویش اطلاع میدهد.

ماده یازدهم:

تمديد ویزه های عادی از صلاحیتهای ریاست پاسپورت وزارت امور داخله میباشد.

ماده دوازدهم:

قراردادی های ایالات متحده امریکا و ناتو حین داخل شدن به جمهوری اسلامی افغانستان در مطابقت به حکم ماده (57) قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان مکلف به رعایت قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان میباشد.

فصل سوم

وظایف ومسؤولیت های قرار دادی ها

ماده سیزدهم:

قراردادی های ایالات متحده و ناتو که در افغانستان بدون ویزه حضور دارند و یا ویزه اقامت شان ختم گردیده الی (11 جوزای 1394 مطابق 1 جون 2015) از جریمه و تعقیب عدلی معاف میباشد.

ماده چهاردهم:

تمامی اعضای نیروهای نظامی، بخش ملکی و پرسونل ناتو مکلف اند تا قانون اساسی و سایر قوانین نافذه افغانستان را رعایت کرده و از هرگونه فعالیت مغایر روحیه این قرارداد بخصوص فعالیت های سیاسی در قلمرو افغانستان، خودداری نمایند مقامات نیروهای ناتو وظیفه دارند تا اقدامات لازم را در این زمینه اتخاذ کنند.

ماده پانزدهم:

قراردادی های ایالات متحده امریکا و ناتو در افغانستان مکلف اند تابع ثبت و راجستر بوده و طبق قوانین و مقررات افغانستان از طریق یک پروسه سریع، جواز تجارتی دارای اعتبار سه ساله را از "اداره حمایت از سرمایه گذاری های افغانستان" با پرداخت یکبار حق الزحمه مناسب و معین دریافت می کنند. قراردادی های ناتو از دریافت هرگونه جواز دیگر و مقررات مشابه برای عقد یا اجرای قراردادی های اصلی و فرعی با نیروهای ناتو یا به نمایندگی از آنها، معاف می باشند.

ماده شانزدهم:

قراردادی های ایالات متحده امریکا و ناتو که برای اولین بار در خواست ویزه می نمایند مکلف اند علاوه بر پرداخت محصول ویزه مبلغ (200) دالر امریکایی و یا معادل آن به افغانی را جهت طی مراحل ویزه برای یکبار در مقابل آویز بانکی تادیه نمایند.

ماده هفدهم:

نیرو های قراردادی ایالات متحده امریکا و ناتو تعهد مینمایند تا است آنعده کارمندان قراردادی شان را قبل از ورود که به افغانستان اعزام میدارند بادرچ مشخصات و شهرت مکمل، شماره پاسپورت و تابعیت ترتیب و جهت آگاهی قبلی به مسئولین زیربط وزارت امور داخله و پولیس سرحدی گسیل بدارند.

فصل چهارم

محصول ویزه و ارائه اسناد تکمیلی پاسپورت و ویزه

ماده هجدهم:

ریاست پاسپورت و وزارت امور داخله محصول ویزه کثیرالمسافرت را طبق فقره (7) ماده اول فرمان شماره (38) مورخ 1393/10/10 ریاست ج.ا.ا از قراردادی های ایالات متحده امریکا و ناتو اخذ میکند.

ماده نهم:

قراردادی ها میتوانند به نمایندگی از کارمندان مربوط در خواست اخذ ویزه را طور گروهی با ارایه رسید پرداخت محصول ویزه هر یک از کارمندان شان به ریاست پاسپورت و وزارت امور داخله تسلیم کنند.

ماده بیستم:

برای تقاضا، اجرا و صدور ویزه برای قراردادی ها و کارمندان قرار دای ایالات متحده امریکا و ناتو ارایه اسناد ذیل توسط متقاضیان ضرورت است:

- فورمه در خواستی اخذ ویزه.
- تعرفه بانکی.
- فوتوکاپی رنگه جواز کمپنی.
- ارایه اجازنامه قراردادی (L.O.A) تصدیق نامه قراردادی های امریکا و ناتو.
- یک قطعه فوتوی 4 در 5 متقاضی.
- بداخل گروپ وار (لست افراد متقاضی ویزه).
- مکتوب تقاضای ویزه.
- فوتوکاپی و اصل پاسپورت.
- فوتوکاپی کارت هویت (I.D.C).
- سند تحویل پول تکس ویزه به دافغانستان بانک.
- سایر اسناد مورد ضرورت.

ماده بیست و یکم:

ریاست پاسپورت وزارت امور داخله ج.ا.ا. و مدیریت های آن در ولایات، جانب ایالات متحده امریکا و ناتو مکلف به رعایت احکام این طرز العمل میباشد.

جانب ایالات متحده امریکا و ناتو مکلف اند که لیست کمپنی های خود را به ریاست ارتباط خارجه و ریاست پاسپورت وزارت امور داخله بسپارند.

ماده بیست و دوم:

کمپنی ها و قرار دادیان ناتو و ایالات متحده امریکا مکلف اند تا نماینده های خود را به ریاست پاسپورت و واحد های دومی آن در ولایات معرفی نمایند.

ماده بیست و سوم:

به عوض جواز انفرادی از فی نفر قراردادی مبلغ (200) دالرامریکایی با تحویل دافغانستان بانک اخذ میگردد.

ماده بیست و چهارم:

کارمندان قراردادی جدیدالورود ایالات متحده امریکا و ناتو مکلف به رعایت مهر دخولی پولیس سرحدی به پاسپورت های خویش در مرکز و ولایات میباشد.

ماده بیست و پنجم:

پولیس سرحدی در بنادر و میادین هوایی ج.ا.ا. که قراردادیان و کارمندان قراردادی ها داخل و خارج میگردند مکلف اند تا به پاسپورت هایشان مهر دخولی و خروجی بزنند.

آنچه قرار دادیان و کارمندان شان که با مهر دخولی داخل قلمرو افغانستان میگردند بدون اخذ ویزه خارجی از سرحد ات خارج شده نمیتوانند.

ماده بیست و ششم:

قراردادی های نیروهای ایالات متحده امریکا و ناتو مکلفیت ارسال تصدیق نامه (L.O.A) ضم یک و هرکدام میباشد.

ماده بیست و هفتم:

نیروهای قراردادی ناتو و ایالات متحده امریکا در صورت مفقودی پاسپورت یکی از کارمندان شان، طی نامه رسمی تقاضای ویزه خروجی را مینماید. اداره مرکزی پاسپورت وزارت امور داخله و قدمه های دومی آن، سند صدور ویزه خروجی را که مدت اعتبار آن الی (7) روز میباشد ترتیب میکند.



ماده بیست و هشتم:

طرز، عمل صدور و تمدید ویزه برای قرار دادیان ایالات متحده امریکا و ناتو بتأسی از هدایت فرمان بنمبر (38) مورخ 1393/10/1 مقام عالی ریاست جمهوری اسلامی افغانستان و در روشنی پیمان های امنیتی دفاعی میان ج.ا.ا، ایالات متحده امریکا و ناتو بطور استثنائی تدوین گردیده در صورت فسخ و یا ختم پیمانهای متذکره این طرز العمل نیز مرعی الاجرا نمیشد.

منظوری و تطبیق:

این طرز العمل بعد از منظوری وزیر امور داخله قابل تطبیق است.

کنترول و نظارت از تطبیق طرز العمل هذا بدوش مدیریت عمومی بررسی از تطبیق استراتیژی و پالیسی های معینیت پالیسی و استراتیژی میباشد. طرز العمل هذا از طرف مراجع ذیربط نشر، تکثیر و در شیر پاینت ریاست عمومی پالیسی های تحقیقاتی به آدرس ذیل نیز نشر میگردد:

<http://sharepoint> و یا <http://moinocps01:81/sites/gdp/default.aspx>

با احترام

مل پاسوال عبدالواسع "روفي"
رئيس عمومى پالیسی های تحقیقاتی

۱۰۱۷.۹۴

مأخذات:

- 1- قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان.
- 2- قانون مسافرت و اقامت اتباع خارجی.
- 3- فرمان شماره (38) مورخ 1393/10/10.
- 4- پیمان امنیتی و دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده امریکا.
- 5- پیمان امنیتی و دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ناتو.